

# Expressive clay portrait step-by-step

## Chân dung đất sét biểu cảm từng bước

**1. Choose a specific emotion** that you want to communicate in your portrait. You may wish to choose a specific person to sculpt at this stage as well. **Chọn một cảm xúc cụ thể mà bạn muốn truyền đạt trong bức chân dung của mình.** Bạn cũng có thể muốn chọn một người cụ thể để điêu khắc ở giai đoạn này. Chọn từ:

Sadness	sự sầu não
Anger	sự tức giận
Disgust	ghê tởm
Surprise	sự ngạc nhiên
Fear	nỗi sợ
Contempt	khinh thường
Derision	chế nhạo
Confusion	lú lẫn

**2. Divide your clay in half.** One half will be for creating the sphere of the head, and the other half will be for the features and neck. **Chia đôi đất sét của bạn.** Một nửa sẽ dùng để tạo hình cầu cho đầu và nửa còn lại sẽ dành cho các đường nét và cổ.

**3. Create a hollow sphere** that will act as a foundation for your portrait. Divide the clay for the sphere in half, and create a hollow hemisphere of clay with each one. The walls should be about 8mm thick. Use a plastic knife to roughen the edges and then join the two halves together without squishing either hemisphere. Carefully smooth over the seam without deforming the hemispheres. You want the sphere to be airtight at this stage.

**Tạo một quả cầu rỗng để làm nền cho bức chân dung của bạn.** Chia đất sét cho hình cầu làm đôi và tạo ra một bán cầu đất sét rỗng với mỗi bên. Các bức tường nên dày khoảng 8 mm. Sử dụng một con dao nhựa để làm nhám các cạnh và sau đó nối hai nửa lại với nhau mà không làm bẹp một trong hai bán cầu. Cần thận làm phẳng đường may mà không làm biến dạng các bán cầu. Bạn muốn quả cầu được kín khí ở giai đoạn này.

**4. Paddle the sphere into an egg shape** with a wooden spoon. This will both shape and strengthen your clay. **Khuấy quả cầu thành hình quả trứng bằng thìa gỗ.** Điều này sẽ định hình và củng cố đất sét của bạn.

**5. Mark out the general proportions of the face.** **Đánh dấu tỷ lệ chung của khuôn mặt.**

- Eyes will be near the halfway mark between the top of the head and the bottom of the chin.
- The bridge of the nose will start between the eyes and the tip will stop a little short of half the distance from the eyeline to the chin.
- The lips will be halfway between the tip of the nose and the chin.
- The space between the eyes is usually equal to the width of one eye.
- The mouth is usually as wide as the space between the two pupils of the eye.
  
- Mắt sẽ ở gần điểm giữa giữa đỉnh đầu và đáy cằm.
- Sống mũi sẽ bắt đầu từ giữa hai mắt và chóp mũi sẽ dừng lại một chút ở một nửa khoảng cách từ đường kẻ mắt đến cằm.
- Môi sẽ ở giữa chóp mũi và cằm.
- Khoảng cách giữa hai mắt thường bằng chiều rộng của một bên mắt.
- Miệng thường rộng bằng khoảng trống giữa hai con ngươi của mắt.

**6. Add the features.** The order is not critical. Add the clay roughly at first. Smoothing too quickly with squeeze the moisture from the clay and make it much harder to mould and shape. Then add and remove clay to refine the features.

**Thêm các tính năng.** Thứ tự không quan trọng. Lúc đầu, thêm đất sét vào. Làm mịn quá nhanh sẽ vắt kiệt độ ẩm của đất sét và khiến nó khó tạo hình và tạo hình hơn nhiều. Sau đó thêm và loại bỏ đất sét để tinh chỉnh các tính năng.

Keep observing a real person's face. Choose a photograph to work from - or much better: choose someone in the class.

Tiếp tục quan sát khuôn mặt của một người thực sự. Chọn một bức ảnh để làm việc - hoặc tốt hơn nhiều: chọn một người nào đó trong lớp.

- Nose mũi
- Brows lông mày
- Cheekbones gò má
- fill in forehead điền vào trán
- Lips đôi môi
- Chin cái cằm
- Cheeks má
- Eyes mắt
- Hair tóc

**7. Adjust the features of the face to express emotion.** You will be tempted to simply make a blank face. Keep looking at real people with obvious emotions. Look at how the parts of the face are different from emotion to emotion. There is a huge difference between a sad chin and a disgusted chin.

**Điều chỉnh các đặc điểm của khuôn mặt để thể hiện cảm xúc.** Bạn sẽ bị cám dỗ chỉ đơn giản là làm một khuôn mặt trống rỗng. Hãy tiếp tục nhìn vào những người thực tế với những cảm xúc rõ ràng. Hãy nhìn các bộ phận trên khuôn mặt khác nhau từ cảm xúc này đến cảm xúc khác. Có một sự khác biệt rất lớn giữa chiếc cằm buồn bã và chiếc cằm chán ghét.

**8. Smooth and refine the features.** Keep adding and removing clay as needed. Smooth the parts of the face together so that there is a seamless transition from one part to another. Keep working from observation and keep focused on communicating your emotion.

**Làm mịn và tinh chỉnh các tính năng.** Tiếp tục thêm và loại bỏ đất sét khi cần thiết. Làm mịn các phần của khuôn mặt với nhau để có sự chuyển tiếp liền mạch từ phần này sang phần khác. Tiếp tục làm việc từ quan sát và tiếp tục tập trung vào việc truyền đạt cảm xúc của bạn.

**9. Add a neck to support your sculpture.** Make sure it is not looking up.

**Thêm một cổ để hỗ trợ tác phẩm điêu khắc của bạn.** Hãy chắc chắn rằng nó không nhìn lên.

**10. Add hair to your sculpture.** Observe from real life to help you get the shape and texture.

**Thêm tóc vào tác phẩm điêu khắc của bạn.** Quan sát từ thực tế cuộc sống để giúp bạn có được hình dạng và kết cấu.

**11. Discreetly puncture** your portrait so that the air can escape during firing.

**Kín đáo chọc thủng chân dung của bạn để không khí có thể thoát ra trong quá trình bắn.**